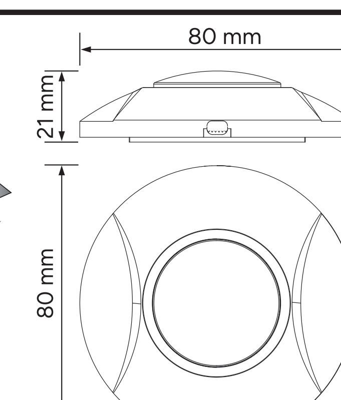
123led.nl

art.-nr.: LDR02614, LDR02615

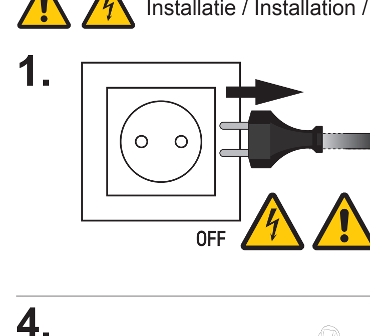
100W Vloerdimmer (Fase-afsnijding)

220–240V~ 50/60Hz
Fabrikant/Importeur 123led B.V.

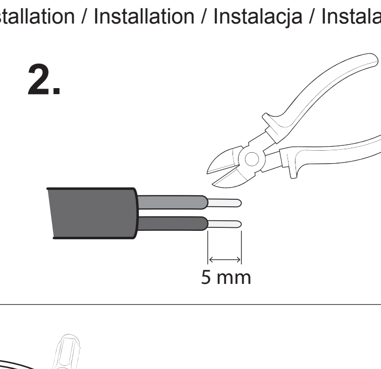


Installatie / Installation / Installation / Installation / Instalacja / Instalación / Installation / Εγκατάσταση

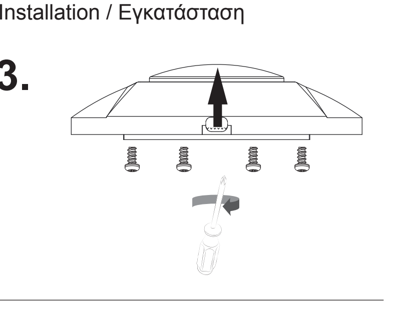
1.



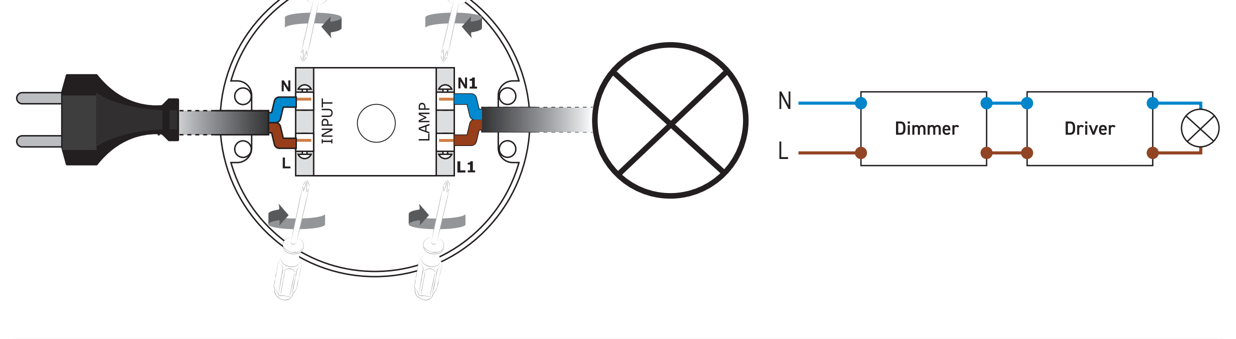
2.



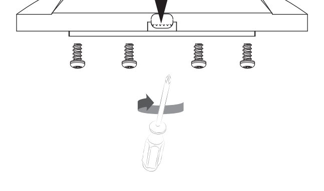
3.



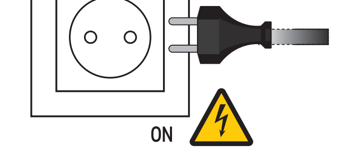
4.



5.



6.



NL art.-nr.: LDR02614, LDR02615

100W Vloerdimmer (Fase-afsnijding)

Fabrikant/Importeur 123led B.V.

Lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Beoogd gebruik

Deze dimmer is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en voor dimbare:
· Dimbare led(filament)lampen (max. 90W @PF0,9);
· Laagspanningsledlampen gecombineerd met dimbare leddrivers (DC) (max. 100W);
· Gloei- en halogeenlampen (230V, max. 100W);
· 12V halogeenlampen gecombineerd met dimbare elektronische transformatoren (AC) (max. 100W).
Elektronische transformatoren voor laagspanningsverlichting

⚠ **Gebruik uitsluitend lampen die expliciet geschikt zijn voor fase-afsnijdingsdimming (TE).**

Niet geschikt voor

* Niet-dimbare lampen
* Besturingssystemen zoals 0-10 V, DALI, enz. (deze dimmer gebruikt fase-afsnijdingsdimming)
* AC-motoren of zware inductieve belastingen die niet bedoeld zijn voor verlichting

⚠ **Gebruik buiten de gespecificeerde toepassingen kan leiden tot schade of gevaar.**

Veiligheidsinstructies

Installatie uitsluitend door gekwalificeerd elektrotechnisch personeel overeenkomstig de nationale normen.
Schakel altijd de netspanning uit vóór installatie of onderhoud.
Controleer vóór ingebruikname of de aangesloten belasting binnen de gespecificeerde waarden valt.
Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis (IP20).
Vermijd vochtige ruimtes.
Gebruik correcte bedrading en trekontlasting en zorg ervoor dat alle klemschroeven stevig zijn vastgedraaid.

Bedrading en installatie

Basisinstallatie

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de bestaande snoerschakelaar (indien aanwezig) of knip de kabel door op de gewenste installatiepositie. Strip ongeveer 5 mm isolatie van elke draad.
3. Open de vloerdimmer door de vier schroeven van de bodemplaat te verwijderen.
4. Conxwnect de bedrading volgens het bedradingsschema:
INPUT L: Bruine (fase) draad van de netstekker.
INPUT N: Blauwe (nul) draad van de netstekker.
LAMP L1: Bruine (fase) draad naar de lamp.
LAMP N1: Blauwe (nul) draad naar de lamp.
Zorg ervoor dat ongeveer 2 mm van de kabelmantel zich binnen de behuizing bevindt voor een correcte trekontlasting.
Draai alle klemschroeven stevig vast.
5. Plaats de afdekking terug en draai de vier schroeven vast.
6. Steek de stekker in het stopcontact en controleer de correcte werking.

Ingebruikname en instellingen

Schakel de lamp in met de dimmer.
Controleer of het dimmen soepel verloopt over het volledige instelbereik.
Controleer een stabiele werking zonder flikkeren.
Als de dimmer correct functioneert, plaats dan beide halvemaanvormige antislipstickers over de schroeven aan de onderzijde van de dimmer.

Gebruik

De vloerdimmer wordt bediend met de geïntegreerde drukknop.
1× kort indrukken = AAN/UIT
Ingedrukt houden = helderheid verhogen.
Loslaten en opnieuw ingedrukt houden = helderheid verlagen.
De dimmer onthoudt het laatst ingestelde helderheidsniveau. Na een stroomonderbreking wordt het geheugen gewist en start de dimmer op maximale helderheid.

Technical specifications

Tabel 1

Parameter	Value
Ingangsspanning	220-240 VAC, 50/60 Hz
Dimmodus	TE (fase-afsnijding)
Overbelasting-/kortsluitbeveiliging door zekering/thermische beveiliging	Ja (thermische beveiliging met automatische reset)
Bedrijfstemperatuur	-10 – 40 °C
IP-classificatie	IP20
Materiaal behuizing	Kunststof
Afmetingen (b × h × d)	80 × 80 × 21 mm

Max. belasting

Tabel 2

	Fase-afsnijding
LED	90W @PF0,9 50W @PF0,5
HV	100W
LV	100W
Min. belasting	3W

Probleemoplossing

Tabel 3

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen licht	Onjuiste bedrading, zekering doorgebrand	Controleer LIN/LOUT en zekeringen
Beperkt dimbereik	LED-vermogen/PF buiten specificatie	Controleer vermogen/PF, pas het aantal lampen aan
Dimmer schakelt uit	Overbelasting of te hoge temperatuur	Verminder de aangesloten belasting; zorg voor voldoende ventilatie

⚠ **Verlaging van aansluitvermogen door PowerFactor:** Houd bij de berekening van het led aansluitvermogen van de dimmer rekening met de PowerFactor van de dimbare led verlichting. Zie onderstaande globale berekening hiervoor.

Tabel 4

NOMINAAL VERMOGEN = AANTAL LED LICHTBRONNEN × NOMINAAL VERMOGEN LED / POWERFACTOR

Voorbeeld: 10 lampen × (5W per lamp / 0,8 PowerFactor) = 62,5 VA

NL

Veiligheidsinstructies:

Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig hebt gelezen en begrepen voordat u het product installeert of gebruikt volgens het installatie-/bedradingsschema (indien van toepassing). Bewaar dit document voor toekomstig gebruik en gebruik het product alleen zoals beschreven in dit document. Elk ander gebruik van het product dan beschreven in deze handleiding kan het product beschadigen of de gebruiker verwonden (bijvoorbeeld door kortsluiting, brand of elektrische schokken). Altijd spanning uitschakelen vóór installatie, onderhoud of vervanging. Koppel het product los van de stroombron als er problemen optreden. Laat het product niet vallen en vermijd stoten. Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product direct. Als er werkzaamheden aan het elektriciteitsnet moeten worden uitgevoerd, moet dit worden gedaan door een gekwalificeerde elektricien om het risico op elektrische schokken te verminderen. Zorg ervoor dat het product tijdens gebruik voldoende wordt geventileerd. Bedek nooit een elektrisch (LED) apparaat tijdens gebruik, omdat dit warmte genereert en schade kan veroorzaken. LEDs kunnen extreem fel zijn en ernstig oogletsel veroorzaken, kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron! Indien een product uitsluitend bedoeld is voor binnen- en/of buitengebruik, wordt dit vermeld op het product/de onderdelen of in de handleiding. Houd het product buiten het bereik van kinderen of dieren.

Garantie en service na verkoop:

Onze 123LED-producten zijn onderworpen aan strenge kwaliteitsnormen en worden regelmatig gecontroleerd op hun technische eigenschappen en functies door onafhankelijke testinstituten. Wij geven 24 maanden garantie op dit product, op voorwaarde dat het is gebruikt, geïnstalleerd en onderhouden zoals bedoeld. De volledige garantievoorwaarden voor onze 123LED-producten en verdere informatie vindt u op onze homepage. Als u meer hulp nodig hebt of opmerkingen of suggesties hebt, ga dan naar **www.123LED.nl** of neem direct contact met ons op.

Onderhouds- en inspectie-instructies:

Visuele Inspectie: Controleer regelmatig op schade, verkleuring, stof of corrosie. Reinig de buitenkant met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of microvezeldoeken. Reinig de binnenkant niet.
Elektrische Aansluitingen: Controleer of alle elektrische aansluitingen stevig en corrosievrij zijn. Losse contacten kunnen storingen of gevaren veroorzaken.
Koeling en Ventilatie: Zorg voor voldoende luchtstroom en koeling. Blokkeer geen onderdelen.
Stroomvoorziening en Bekabeling: Inspecteer kabels op beschadiging of slijtage. Vervang ze indien nodig. Gebruik alleen onderdelen goedgekeurd door de fabrikant.
Functionele Testen: Test regelmatig de werking van het product (inclusief eventuele functies zoals dimmen of kleurverandering).
Vervanging van Componenten en Reparaties: Alleen gekwalificeerd personeel mag LED- of elektronische componenten vervangen.
Veiligheid: Schakel altijd de stroom uit vóór onderhoud of inspectie.

Verwijderingsinstructies:
Algemene informatie over verwijdering

Volgens de Europese WEEE-richtlijn mogen elektrische en elektronische apparaten niet bij het huisvuil worden gegooid. Hun componenten moeten worden gerecycled of gescheiden worden afgevoerd, aangezien ze giftig en gevaarlijk kunnen zijn. Onjuiste verwijdering van componenten kan blijvende schade aan het milieu veroorzaken. Details worden geregeld door de respectieve nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze voorschriften. Door oude apparaten te scheiden, te recyclen en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Vervangbare batterijen en lampen moeten uit het elektrische/elektronische product worden verwijderd voordat het product/de producten geretourneerd voor recycling en moeten afzonderlijk worden aangeboden.

Verwijderingsinstructies voor

- **Armaturen met verwisselbare lichtbron:** Haal de lichtbron uit de lamp en breng de lichtbron apart naar de recycling (inzamelpunt voor elektronisch afval). Als zowel de lichtbron als het omliggende product (bijv. armatuurbehuizing) moeten worden verwijderd, moeten de lichtbron en het omringende product afzonderlijk worden aangeboden. Controleer indien nodig of de lamp gerepareerd kan worden (bijvoorbeeld door de lichtbron te vervangen) om onnodig elektronisch afval te voorkomen.
- **Armaturen met vast geïnstalleerde lichtbron:** De lichtbron kan niet worden vervangen. Gelieve het gehele product te recyclen.
- **Armaturen met aparte / vervangbare voeding** Controleer indien nodig of de lamp gerepareerd kan worden (bijvoorbeeld door de voeding te vervangen) om onnodig elektronisch afval te voorkomen. Als het niet mogelijk is om de voedingseenheid te vervangen, dient u het product te recyclen.
- **Armaturen met geïntegreerde / niet-verwisselbare voedingseenheid:** De voeding kan niet worden vervangen. Gelieve het gehele product te recyclen.

Voor het milieu!

Op het gebied van duurzaamheid kunnen grote hoeveelheden elektronisch afval worden vermeden door lichtbronnen en andere componenten (bijvoorbeeld voedingen) te vervangen. Controleer daarom of er vervangende lichtbronnen of andere vervangbare componenten beschikbaar zijn. Deze kunnen u tijdens de garantieperiode meestal snel en kosteloos ter beschikking worden gesteld.

De handleiding moet worden doorgegeven aan derden als het complete product wordt doorgegeven.

EN art.-no.: LDR02614, LDR02615

100W Floor dimmer (Trailing Edge)

Manufacturer/Importer 123led B.V.

Read this manual carefully and keep it for future use.

Intended use

This dimmer is intended solely for indoor use and for dimmable:
· Dimmable led (filament) lamps (max 90W @PF0,9);
· Low voltage led lamps combined with dimmable led drivers (DC) (100W max);
· Incandescent and halogen lamps (230V, max 100W);
· 12V halogen lamps combined with dimmable electronic transformers (AC) (100W max).
Electronic transformers for low-voltage lighting

⚠ **Use only lamps that are explicitly suitable for phase-cut dimming (TE).**

Not suitable for

* Non-dimmable lamps
* Control systems such as 0-10 V, DALI, etc. (this dimmer uses phase-cut dimming)
* AC motors or heavy inductive loads not intended for lighting

⚠ **Use outside the specified applications may result in damage or danger.**

Safety instructions

Installation only by qualified electrical personnel in accordance with national standards.
Always switch off mains power before installation or maintenance.
Before commissioning, check whether the connected load is within the specified values.
Only suitable for indoor use (IP20).
Avoid damp areas.
Use proper wiring and strain relief and ensure all terminal screws are securely tightened.

Wiring & Installation

Basic installation

1. Disconnect the power plug from the wall outlet.
2. Remove the existing cord switch (if fitted), or cut the cable at the desired installation position. Strip approximately 5 mm of insulation from each wire.
3. Open the floor dimmer by removing the four screws on the bottom cover.
4. Connect the wiring according to the wiring diagram:
INPUT L: Brown (live) wire from the mains plug.
INPUT N: Blue (neutral) wire from the mains plug.
LAMP L1: Brown (live) wire to the lamp.
LAMP N1: Blue (neutral) wire to the lamp.
Ensure approximately 2 mm of the cable jacket is positioned inside the housing for proper strain relief.
Tighten all terminal screws securely.
5. Refit the cover and tighten the four screws.
6. Connect the plug to the wall outlet and verify correct operation.

Commissioning & Settings

Switch on the lamp using the dimmer.
Verify smooth dimming throughout the adjustment range.
Verify stable operation without flickering.
If the dimmer is functioning properly, place both half-moon non-slip stickers over the screws on the bottom of the dimmer.

Use

The floor dimmer is operated using the integrated push button.
1× short press = ON/OFF
Press and hold = increase brightness.
Release and press and hold again = decrease brightness.
The dimmer remembers the last brightness level. After a power interruption, the memory is cleared and the dimmer starts at maximum brightness.

Technical specifications

Table 1

Parameter	Value
Input voltage	220-240 VAC, 50/60 Hz
Dimming mode	TE (trailing edge)
Overload/short-circuit by Fuse/thermal protection	Yes (thermal protection with Auto recovery)
Operating temperature	-10 – 40 °C
IP rating	IP20
Housing material	Plastic
Dimensions (w × h × d)	80 × 80 × 21 mm

Max. load

Table 2

	Trailing edge
LED	90W @PF0,9 50W @PF0,5
HV	100W
LV	100W
Min. load	3W

Troubleshooting

Table 3

Problem	Cause	Solution
No light	Incorrect wiring, fuse blown	Check LIN/LOUT and fuses
Dimming limited	LED power/PF out of specification	Check power/PF, adjust number of lamps
Dimmer switches off	Overload or overtemperature	Reduce connected load; ventilate installation situation

⚠ **Reduction of connected power due to Power Factor:** When calculating the LED connected load of the dimmer, take into account the Power Factor of the dimmable LED lighting. See the approximate calculation below for this. (Table 2)

Table 4

RATED POWER = NUMBER OF LED LIGHT SOURCES × RATED POWER LED / POWER FACTOR

Example: 10 lamps × (5W per lamp / 0.8 Power Factor) = 62.5 VA

EN

Safety Instructions:

Make sure you have fully read and understood the instructions in this document before installing or using the product according to the installation/wiring diagram (if applicable). Keep this document for future use and use the product only as described in this document. Any use of the product other than as described in this manual may damage the product or injure the user (e.g. short circuit, fire, or electric shock). Always switch off the power before installation, maintenance or replacement. Disconnect the product from the power source if problems occur. Do not drop the product and avoid impacts. Do not use the product if any part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately. If work must be done on high voltage power lines, it must be done by a qualified electrician to reduce the risk of electric shock. Ensure that the product is adequately ventilated during use. Never cover an electrical (LED) device during use as this generates heat and can cause damage. LEDs can be extremely bright and cause serious eye damage, never look directly into the light source! If a product is intended for indoor and/or outdoor use only, this is indicated on the product/components or in the manual. Keep the product out of the reach of children or animals.

Warranty and after-sales service:

Our 123LED- products are subject to strict quality standards and are regularly checked for their technical properties and functions by independent testing institutes. We provide a 24-month warranty on this product, provided it has been used, installed and maintained as intended. Full warranty terms for our 123LED- products and further in formation can be found on our homepage. If you need further assistance or have comments or suggestions, please visit **www.123LED.nl** or contact us directly.

Maintenance and inspection instructions:

Visual Inspection: Regularly inspect for damage, discoloration, dust, or corrosion. Clean the exterior with a soft, damp cloth. Do not use detergents, abrasives, and microfiber cloths. Do not clean the interior.
Electrical Connections: Verify that electrical connections are secure and corrosion-free. Loose contacts can cause malfunctions or hazards.
Cooling and Ventilation: Make sure there is adequate airflow and cooling. Do not block any components.
Power Supply and Wiring: Inspect cables for damage or wear. Replace them if necessary. Use only manufacturer-approved parts.
Functional Testing: Periodically test the operation of the product (including, if applicable, extra functions as dimming or color change)
Component Replacement and Repairs: Only qualified personnel may replace LED or electronic components.
Safety: Always disconnect the power before maintenance or inspection.

Disposal Instructions:
General information on disposal

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices must not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as they can be toxic and hazardous. Improper disposal of components may cause permanent damage to the environment. Details are regulated by the respective national legislation. The symbol on the product, operating instructions and/or packaging refers to these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances, you are making an important contribution to protecting our environment.
Replaceable batteries and lamps must be removed from the electrical/electronic product before returning the product(s) for recycling and must be offered separately.

Disposal instructions for

- **Luminaires with replaceable light source:** Remove the light source from the lamp and take the light source separately to recycling (electronic waste collection point). If both the light source and surrounding product (e.g. luminaire housing) are to be disposed of, the light source and surrounding product must be offered separately. If necessary, check whether the lamp can be repaired (e.g. by replacing the light source) to avoid unnecessary electronic waste.
- **Luminaires with permanently installed light source:** The light source cannot be replaced. Please recycle the entire product.
- **Luminaires with separate / replaceable power supply:** If necessary, check whether the lamp can be repaired (e.g. by replacing the power supply) to avoid unnecessary electronic waste. If it is not possible to replace the power supply unit, recycle the product.
- **Luminaires with integrated/non-interchangeable power supply unit:** The power supply unit cannot be replaced. Please recycle the entire product.

For the environment!

In terms of sustainability, large amounts of electronic waste can be avoided by replacing light sources and other components (e.g. power supplies). Therefore, please check whether replacement light sources or other replaceable components are available. These can usually be made available to you quickly and free of charge during the warranty period.

The manual must be passed on to third parties if the complete product is passed on.

DE Art.-Nr.: LDR02614, LDR02615

100W Bodendimmer (Phasenabschnitt)

Hersteller/Importeur 123led B.V.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Dimmer ist ausschließlich für den Innenbereich und für dimmbare:
· Dimmbare LED-(Filament-)Lampen (max. 90W @PF0,9);
· Niedervolt-LED-Lampen in Kombination mit dimmbaren LED-Treibern (DC) (max. 100W);
· Glüh- und Halogenlampen (230V, max. 100W);
· 12V-Halogenlampen in Kombination mit dimmbaren elektronischen Transformatoren (AC) (max. 100W).
Elektronische Transformatoren für Niedervoltbeleuchtung

⚠ **Verwenden Sie ausschließlich Lampen, die ausdrücklich für Phasenabschnittdimmung (TE) geeignet sind.**

Nicht geeignet für

* Nicht dimmbare Lampen
* Steuerungssysteme wie 0-10 V, DALI usw. (dieser Dimmer verwendet Phasenabschnittdimmung)
* AC-Motoren oder starke induktive Lasten, die nicht für Beleuchtung vorgesehen sind

⚠ **Die Verwendung außerhalb der angegebenen Anwendungen kann zu Schäden oder Gefahren führen.**

Sicherheitshinweise

Die Installation darf nur durch qualifiziertes Elektrofachpersonal gemäß den nationalen Vorschriften erfolgen.
Schalten Sie vor Installation oder Wartung stets die Netzspannung aus.
Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die angeschlossene Last innerhalb der angegebenen Werte liegt.
Nur für den Innenbereich geeignet (IP20).
Feuchte Bereiche vermeiden.
Verwenden Sie eine ordnungsgemäße Verdrahtung und Zugentlastung und stellen Sie sicher, dass alle Klemmschrauben fest angezogen sind.

Verdrahtung & Installation

Grundinstallation

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie den vorhandenen Schnurschalter (falls vorhanden) oder schneiden Sie das Kabel an der gewünschten Einbaustelle durch. Entfernen Sie etwa 5 mm der Isolierung von jeder Ader.
3. Öffnen Sie den Bodendimmer, indem Sie die vier Schrauben der Bodenabdeckung entfernen.
4. Conxwnect die Verdrahtung gemäß dem Verdrahtungsplan:
INPUT L: Braune (Phase) Leitung vom Netzstecker.
INPUT N: Blaue (Neutralleiter) Leitung vom Netzstecker.
LAMP L1: Braune (Phase) Leitung zur Lampe.
LAMP N1: Blaue (Neutralleiter) Leitung zur Lampe.
Stellen Sie sicher, dass sich etwa 2 mm des Kabelmantels innerhalb des Gehäuses befinden, um eine ordnungsgemäße Zugentlastung zu gewährleisten.
Ziehen Sie alle Klemmschrauben fest an.
5. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und ziehen Sie die vier Schrauben fest.
6. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion.

Inbetriebnahme & Einstellungen

Schalten Sie die Lampe mit dem Dimmer ein.
Überprüfen Sie das gleichmäßige Dimmen über den gesamten Einstellbereich.
Überprüfen Sie den stabilen Betrieb ohne Flackern.
Wenn der Dimmer ordnungsgemäß funktioniert, platzieren Sie beide halbmondförmigen Anti-Rutsch-Aufkleber über den Schrauben an der Unterseite des Dimmers.

Verwendung

Der Bodendimmer wird über den integrierten Drucktaster bedient.
1× kurz drücken = EIN/AUS
Gedrückt halten = Helligkeit erhöhen.
Loslassen und erneut gedrückt halten = Helligkeit verringern.
Der Dimmer speichert die zuletzt eingestellte Helligkeit. Nach einer Stromunterbrechung wird der Speicher gelöscht und der Dimmer startet mit maximaler Helligkeit.

Technische Spezifikationen

Tabelle 1

Parameter	Wert
Eingangsspannung	220-240 VAC, 50/60 Hz
Dimmmodus	TE (Phasenabschnitt)
Überlast-/Kurzschlussschutz durch Sicherung/thermischen Schutz	Ja (thermischer Schutz mit automatischer Rückstellung)
Betriebstemperatur	-10 – 40 °C
IP-Schutzart	IP20
Gehäusematerial	Kunststoff
Abmessungen (B × H × T)	80 × 80 × 21 mm

Max. Last

Tabelle 2

	Phasenabschnitt
LED	90W @PF0,9 50W @PF0,5
HV	100W
LV	100W
Min. Last	3W

Fehlerbehebung

Tabelle 3

Problem	Ursache	Lösung
Kein Licht	Falsche Verdrahtung, Sicherung defekt	LIN/LOUT und Sicherungen prüfen
Begrenzter Dimmbereich	LED-Leistung/PF außerhalb der Spezifikation	Leistung/PF prüfen, Anzahl der Lampen anpassen
Dimmer schaltet ab	Überlastung oder Übertemperatur	Angeschlossene Last reduzieren; für ausreichende Belüftung sorgen

⚠ **Verringerung der Anschlussleistung durch Leistungsfaktor:** Berücksichtigen Sie bei der Berechnung der LED-Anschlusslast des Dimmers den Leistungsfaktor der dimmbaren LED-Beleuchtung. Siehe nachstehende grobe Berechnung. (Tabelle 2)

Tabelle 4

NENNWERTLEISTUNG = ANZAHL DER LED-LICHTQUELLEN × NENNWERTLEISTUNG LED / LEISTUNGSFAKTOR

Beispiel: 10 Lampen × (5W pro Lampe / 0,8 Leistungsfaktor) = 62,5 VA

DE

Sicherheitshinweise:

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt gemäß dem Installations-/Schaltplan (falls zutreffend) installieren oder verwenden. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf und verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben. Jede andere Verwendung des Produkts als die in diesem Handbuch beschriebene kann das Produkt beschädigen oder zu Verletzungen des Benutzers führen (z. B. durch Kurzschluss, Feuer oder elektrischen Schlag). Immer die Stromversorgung ausschalten, bevor Installation, Wartung oder Austausch erfolgen. Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, falls Probleme auftreten sollten. Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie Stöße. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt sofort. Wenn Arbeiten an Stromleitungen erforderlich sind, müssen diese von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Gebrauchs ausreichend belüftet ist. Decken Sie ein elektrisches (LED-)Gerät während des Gebrauchs niemals ab, da es Hitze erzeugt und dadurch Schäden verursachen kann. LEDs können extrem hell sein und schwere Augenschäden verursachen, sehen Sie niemals direkt in die Lichtquelle! Wenn ein Produkt nur für den Innen- und/oder Außengebrauch bestimmt ist, wird dies auf dem Produkt/den Teilen oder im Handbuch erwähnt. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren auf.

Garantie und Kundendienst:

Unsere 123LED--Produkte unterliegen strengen Qualitätsstandards und werden regelmäßig von unabhängigen Prüfinstituten auf ihre technischen Eigenschaften und Funktionen hin überprüft. Auf dieses Produkt gewähren wir eine 24-monatige Garantie, sofern es bestimmungsgemäß verwendet, installiert und gewartet wurde. Die vollständigen Garantiebedingungen für unsere 123LED--Produkte und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage. Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen oder Kommentare und Vorschläge haben, besuchen Sie bitte **www.123LED.nl** oder kontaktieren Sie uns direkt.

Wartungs- und Inspektionshinweise:

Sichtprüfung: Kontrollieren Sie regelmäßig auf Schäden, Verfärbungen, Staub oder Korrosion. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Mikrofasertücher. Reinigen Sie das Innere nicht.
Elektrische Anschlüsse: Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen fest sitzen und frei von Korrosion sind. Lockere Kontakte können zu Fehlfunktionen oder Gefahren führen.
Kühlung und Belüftung: Achten Sie auf ausreichenden Luftstrom und Kühlung. Blockieren Sie keine Komponenten.
Stromversorgung und Verkabelung: Überprüfen Sie Kabel auf Beschädigungen oder Abnutzung. Ersetzen Sie sie bei Bedarf. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Teile.
Funktionstest: Testen Sie regelmäßig die Funktion des Produkts (ggf. einschließlich Zusatzfunktionen wie Dimmung oder Farbwechsel).
Komponentenwechsel und Reparaturen: Nur qualifiziertes Personal darf LED- oder elektronische Komponenten austauschen.
Sicherheit: Trennen Sie die Stromversorgung immer vor Wartung oder Inspektion.

Entsorgungshinweise:
Allgemeiner Hinweis zur Entsorgung

Gemäß der europäischen WEEE-Richtlinie dürfen Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Ihre Bestandteile müssen recycelt oder getrennt entsorgt werden, da giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die
Umwelt nachhaltig schädigen können. Kann die Umwelt nachhaltig schädigen. Als Verbraucher sind Sie nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer beim Hersteller, der Verkaufsstelle oder den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen zurückzugeben. Einzelheiten regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Vorschriften hin. Mit dieser Art der Trennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Auswechselbare Batterien und Lampen müssen aus dem elektrischen/elektronischen Produkt entfernt werden, bevor das Produkt/die Produkte zum Recycling zurückgegeben werden, und müssen separat angeboten werden.

Entsorgungshinweise für

- **Leuchten mit austauschbarer Lichtquelle:** Bitte entnehmen Sie die Lichtquelle aus der Leuchte und führen Sie die Lichtquelle separat der Verwertung (Sammelstelle für Elektroschrott) zu. Sollen sowohl Lichtquelle als auch das umgebende Produkt (z.B. Leuchten-Körper) entsorgt werden, müssen Lichtquelle und umgebendes Produkt separat der Verwertung zugeführt werden. Prüfen Sie bitte ggf. ob eine Instandsetzung der Leuchte möglich ist (z.B.

FR Réf. : LDR02614, LDR02615

100W Variateur de sol (Coupure de phase en fin de phase)

Fabricant/Importateur 123led B.V.

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

Utilisation prévue

Ce variateur est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur et avec des :
· Lampes LED (à filament) dimmables (max. 90W @PF0,9) ;
· Lampes LED basse tension associées à des pilotes LED dimmables (DC) (100W max.) ;
· Lampes à incandescence et halogènes (230V, 100W max.) ;
· Lampes halogènes 12V associées à des transformateurs électroniques dimmables (AC) (100W max.).
Transformateurs électroniques pour éclairage basse tension

⚠ **Utilisez uniquement des lampes explicitement compatibles avec la variation par coupure de phase en fin de phase (TE).**

Ne convient pas pour

* Lampes non dimmables
* Systèmes de commande tels que 0-10 V, DALI, etc. (ce variateur utilise la coupure de phase en fin de phase)
* Moteurs AC ou fortes charges inductives non destinées à l'éclairage

⚠ **Une utilisation en dehors des applications spécifiées peut entraîner des dommages ou des dangers.**

Consignes de sécurité

L'installation doit être effectuée uniquement par un électricien qualifié conformément aux normes nationales.
Coupez toujours l'alimentation secteur avant toute installation ou maintenance.
Avant la mise en service, vérifiez que la charge connectée est comprise dans les valeurs spécifiées.
Convient uniquement à une utilisation en intérieur (IP20).
Évitez les zones humides.
Utilisez un câblage approprié avec un serre-câble et assurez-vous que toutes les vis des bornes sont correctement serrées.

Câblage et installation

Installation de base

1. Débranchez la fiche de la prise murale.
2. Retirez l'interrupteur de cordon existant (le cas échéant) ou coupez le câble à l'emplacement souhaité. Dénudez environ 5 mm d'isolant sur chaque conducteur.
3. Ouvrez le variateur de sol en retirant les quatre vis du couvercle inférieur.
4. Conxwnect le câblage conformément au schéma de câblage :
INPUT L : Fil brun (phase) provenant de la fiche secteur.
INPUT N : Fil bleu (neutre) provenant de la fiche secteur.
LAMP L1 : Fil brun (phase) vers la lampe.
LAMP N1 : Fil bleu (neutre) vers la lampe.
Assurez-vous qu'environ 2 mm de la gaine du câble se trouvent à l'intérieur du boîtier afin d'assurer un bon serre-câble.
Serrez fermement toutes les vis des bornes.
5. Remettez le couvercle en place et serrez les quatre vis.
6. Branchez la fiche dans la prise murale et vérifiez le bon fonctionnement.

Mise en service et réglages

Allumez la lampe à l'aide du variateur.
Vérifiez que la variation est fluide sur toute la plage de réglage.
Vérifiez un fonctionnement stable sans scintillement.
Si le variateur fonctionne correctement, placez les deux autocollants antidérapants en demi-lune sur les vis situées sous le variateur.

Utilisation

Le variateur de sol est commandé à l'aide du bouton-poussoir intégré.
1× pression brève = MARCHE/ARRÊT
Maintenir enfoncé = augmenter la luminosité.
Relâcher puis maintenir de nouveau enfoncé = diminuer la luminosité.
Le variateur mémorise le dernier niveau de luminosité. Après une coupure de courant, la mémoire est effacée et le variateur redémarre à la luminosité maximale.

Spécifications techniques

Tableau 1

Paramètre	Valeur
Tension d'entrée	220-240 VAC, 50/60 Hz
Mode de variation	TE (coupure de phase en fin)
Protection contre les surcharges/courts-circuits par fusible/protection thermique	Oui (protection thermique avec réarmement automatique)
Température de fonctionnement	-10 – 40 °C
Indice de protection IP	IP20
Matériau du boîtier	Plastique
Dimensions (l × h × p)	80 × 80 × 21 mm

Charge max.

Tableau 2

	Coupure de phase en fin
LED	90W @PF0,9 50W @PF0,5
HV	100W
LV	100W
Charge min.	3W

Dépannage

Tableau 3

Problème	Cause	Solution
Aucune lumière	Câblage incorrect, fusible grillé	Vérifier LIN/LOUT et les fusibles
Variation limitée	Puissance LED/PF hors spécification	Vérifier la puissance/PF, ajuster le nombre de lampes
Le variateur s'éteint	Surcharge ou surchauffe	Réduire la charge connectée ; assurer une ventilation suffisante

⚠ **Réduction de la puissance connectée due au facteur de puissance :** Lors du calcul de la charge LED connectée du variateur, tenez compte du facteur de puissance de l'éclairage LED dimmable. Voir le calcul approximatif ci-dessous.

PUISSANCE NOMINALE = NOMBRE DE SOURCES LED × PUISSANCE NOMINALE LED / FACTEUR DE PUISSANCE

Exemple : 10 lampes × (5W par lampe / 0,8 Facteur de puissance) = 62,5 VA

Tableau 4

FR

Instructions de sécurité:

Veuillez vous assurer que vous avez bien lu et compris les instructions contenues dans ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit conformément au schéma d'installation/de câblage (le cas échéant). Gardez ce document pour un usage ultérieur et n'utilisez le produit que de la manière décrite dans ce document. Toute utilisation du produit autre que celle décrite dans ce manuel peut causer des dommages au produit ou blesser l'utilisateur (par exemple, court-circuit, incendie ou choc électrique). Toujours couper l'alimentation avant l'installation, l'entretien ou le remplacement. Débranchez le produit de la source d'alimentation en cas de problème. Ne faites pas tomber le produit et évitez les impacts. N'utilisez pas le produit si l'une de ses pièces est défectueuse ou endommagée. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux. Si des travaux doivent être effectués sur des lignes électriques à haute tension, ils doivent l'être par un électricien qualifié afin de réduire le risque des électrocutions. Assurez-vous que le produit est correctement ventilé pendant son utilisation. Ne couvrez jamais un appareil électrique (LED) pendant son utilisation, car cela génère de la chaleur et peut l'endommager. Les LED peuvent être extrêmement lumineuses et provoquer de graves lésions oculaires. Ne regardez jamais directement la source de lumière ! Si un produit est destiné à être utilisé seulement à l'intérieur et/ou à l'extérieur, cela doit être indiqué sur le produit/les composants ou dans le manuel. Gardez le produit hors de portée des enfants ou des animaux.

Garantie et service après-vente :

Nos produits 123LED- sont conformes à des normes de qualité strictes et leurs propriétés techniques et leurs fonctions sont régulièrement contrôlées par des instituts d'essai indépendants. Nous offrons une garantie de 24 mois sur ce produit, à condition qu'il ait été utilisé, installé et entretenu comme prévu. Les conditions de garantie complètes pour nos produits 123LED- et d'autres informations sont disponibles sur notre page d'accueil. Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire ou si vous avez des commentaires ou des suggestions, veuillez visiter **www.123LED.nl** ou nous contacter directement.

Instructions d'entretien et d'inspection :

Inspection visuelle : Inspectez régulièrement les dommages, décolorations, poussières ou signes de corrosion. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents, d'abrasifs ni de chiffons en microfibres. Ne nettoyez pas l'intérieur.
Connexions électriques : Vérifiez que les connexions électriques sont bien serrées et exemptes de corrosion. Des contacts desserrés peuvent provoquer des dysfonctionnements ou des risques.
Refroidissement et ventilation : Assurez une circulation d'air et un refroidissement suffisants. Ne bloquez aucun composant.
Alimentation et câblage : Inspectez les câbles pour détecter les dommages ou l'usure. Remplacez-les si nécessaire. Utilisez uniquement des pièces approuvées par le fabricant.
Tests fonctionnels : Testez régulièrement le fonctionnement du produit (y compris, le cas échéant, des fonctions supplémentaires comme la variation ou le changement de couleur).
Remplacement de composants et réparations : Seul un personnel qualifié peut remplacer les composants LED ou électroniques.
Sécurité : Coupez toujours l'alimentation avant tout entretien ou inspection.

Instructions du traitement:
Informations générales sur le traitement

Conformément à la directive européenne DEEE, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés séparément, car ils peuvent être toxiques et dangereux. L'élimination incorrecte des composants peut causer des dommages permanents à l'environnement. Les détails sont régis par les législations nationales respectives. Le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et/ou l'emballage fait référence à ces réglementations. En séparant, recyclant et éliminant les vieux appareils, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Les piles et les lampes remplaçables doivent être retirées du produit électrique/électronique avant de renvoyer le(s) produit(s) au recyclage et doivent être proposées séparément.

Instructions du traitement pour les

- **Luminaires avec source lumineuse remplaçable:** Retirer la source lumineuse de la lampe et l'apporter séparément au recyclage (point de collecte des déchets électroniques). Si la source lumineuse et le produit environnant (par exemple le boîtier du luminaire) doivent être éliminés, la source lumineuse et le produit environnant doivent être proposés séparément. Le cas échéant, vérifiez si la lampe peut être réparée (par exemple en remplaçant la source lumineuse) afin d'éviter les déchets électroniques inutiles.
- **Luminaires avec source lumineuse installée de manière permanente:** La source lumineuse ne peut pas être remplacée. Veuillez recycler l'ensemble du produit.
- **Luminaires avec alimentation séparée / remplaçable:** Si nécessaire, vérifiez si la lampe peut être réparée (par exemple en remplaçant le bloc d'alimentation) afin d'éviter les déchets électroniques inutiles. S'il n'est pas possible de remplacer le bloc d'alimentation, recyclez le produit.
- **Luminaires avec bloc d'alimentation intégré/non interchangeable:** Le bloc d'alimentation ne peut pas être remplacé. Veuillez recycler l'ensemble du produit.

Pour l'environnement !

En termes de durabilité, de grandes quantités de déchets électroniques peuvent être évitées en remplaçant les sources lumineuses et d'autres composants (par exemple, les blocs d'alimentation). Vérifiez donc si des sources lumineuses de remplacement ou d'autres composants remplaçables sont disponibles. Ceux-ci peuvent généralement être mis à votre disposition rapidement et gratuitement pendant la période de garantie.

Le manuel doit être transmis à des tiers si le produit complet est passé

Les pièces de rechange sont disponibles pendant une période de 12 mois après l'achat du produit affecté.

PL Nr art.: LDR02614, LDR02615

100W Ściemniacz podłogowy (Trailing Edge)

Producent/Importer 123led B.V.

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

Przeznaczenie

Ściemniacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń oraz do współpracy z:
· Ściemnialnymi lampami LED (filamentowymi) (maks. 90W @PF0,9);
· Niskonapięciowymi lampami LED w połączeniu ze ściemnialnymi zasilaczami LED (DC) (maks. 100W);
· Lampami żarowymi i halogenowymi (230V, maks. 100W);
· Lampami halogenowymi 12V w połączeniu ze ściemnialnymi transformatorami elektronicznymi (AC) (maks. 100W).
Transformatory elektroniczne do oświetlenia niskonapięciowego

⚠ **Używaj wyłącznie lamp wyraźnie przystosowanych do ściemniania metodą odcinania fazy (TE).**

Nie nadaje się do

* Lamp nieściemnialnych
* Systemów sterowania, takich jak 0-10 V, DALI itp. (ten ściemniacz wykorzystuje ściemnianie metodą odcinania fazy)
* Silników AC ani dużych obciążeń indukcyjnych nieprzeznaczonych do oświetlenia

⚠ **Użytkowanie poza określonymi zastosowaniami może spowodować uszkodzenie lub zagrożenie.**

Instrukcje bezpieczeństwa

Instalacja może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel elektryczny zgodnie z krajowymi normami.
Przed instalacją lub konserwacją zawsze odłącz zasilanie sieciowe.
Przed uruchomieniem sprawdź, czy podłączone obciążenie mieści się w określonych wartościach.
Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń (IP20).
Unikaj wilgotnych miejsc.
Stosuj prawidłowe okablowanie i odciążenie przewodów oraz upewnij się, że wszystkie śruby zacisków są mocno dokręcone.

Okablowanie i instalacja

Podstawowa instalacja

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Usuń istniejący wyłącznik przewodowy (jeśli jest zamontowany) lub przetnij przewód w wybranym miejscu instalacji. Usuń około 5 mm izolacji z każdego przewodu.
3. Otwórz ściemniacz podłogowy, odkręcając cztery śruby pokrywy dolnej.
4. Conxwnect okablowanie zgodnie ze schematem połączeń:
INPUT L: Brązowy przewód (fazowy) z wtyczki sieciowej.
INPUT N: Niebieski przewód (neutralny) z wtyczki sieciowej.
LAMP L1: Brązowy przewód (fazowy) do lampy.
LAMP N1: Niebieski przewód (neutralny) do lampy.
Upewnij się, że około 2 mm płaszcza przewodu znajduje się wewnątrz obudowy, aby zapewnić prawidłowe odciążenie przewodu.
Dokręć mocno wszystkie śruby zacisków.
5. Załóż ponownie pokrywę i dokręć cztery śruby.
6. Podłącz wtyczkę do gniazdka i sprawdź prawidłowe działanie.

Uruchomienie i ustawienia

Włącz lampę za pomocą ściemniacza.
Sprawdź płynność ściemniania w całym zakresie regulacji.
Sprawdź stabilne działanie bez migotania.
Jeżeli ściemniacz działa prawidłowo, umieść dwie półksiężycowe naklejki antypoślizgowe na śrubach na spodzie ściemniacza.

Użytkowanie

Ściemniacz podłogowy jest obsługiwany za pomocą zintegrowanego przycisku.
1× krótkie naciśnięcie = Wł./WYŁ.
Naciśnij i przytrzymaj = zwiększ jasność.
Zwolnij i ponownie naciśnij i przytrzymaj = zmniejsz jasność.
Ściemniacz zapamiętuje ostatni poziom jasności. Po przerwie w zasilaniu pamięć zostaje wyczyszczona, a ściemniacz uruchamia się z maksymalną jasnością.

Specyfikacja techniczna

Tabela 1

Parametr	Wartość
Napięcie wejściowe	220-240 VAC, 50/60 Hz
Tryb ściemniania	TE (ściemnianie fazowe opadające)
Zabezpieczenie przeciążeniowe/przeciwzwarciowe przez bezpiecznik/zabezpieczenie termiczne	Tak (zabezpieczenie termiczne z automatycznym resetem)
Temperatura pracy	-10 – 40 °C
Stopień ochrony IP	IP20
Materiał obudowy	Tworzywo sztuczne
Wymiary (s × w × g)	80 × 80 × 21 mm

Maks. obciążenie

Tabela 2

	Ściemnianie fazowe opadające
LED	90W @PF0,9 50W @PF0,5
HV	100W
LV	100W
Min. obciążenie	3W

Rozwiązywanie problemów

Tabela 3

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak światła	Nieprawidłowe okablowanie, przepalony bezpiecznik	Sprawdź LIN/LOUT i bezpieczniki
Ograniczone ściemnianie	Moc LED/PF poza specyfikacją	Sprawdź moc/PF, dostosuj liczbę lamp
Ściemniacz wyłącza się	Przeciążenie lub zbyt wysoka temperatura	Zmniejsz podłączone obciążenie; zapewnij odpowiednią wentylację

⚠ **Obniżenie mocy przyłączeniowej przez współczynnik mocy:** Przy obliczaniu mocy przyłączeniowej LED dla ściemniacza należy uwzględnić współczynnik mocy oświetlenia LED z możliwością ściemniania. Zobacz poniższe ogólne obliczenie.

Tabela 4

MOC ZNAMIONOWA = LICZBA ŹRÓDEŁ LED × MOC ZNAMIONOWA LED / WSPÓŁCZYNNIK MOCY

Przykład: 10 lamp × (5W na lampę / 0,8 Współczynnik mocy) = 62,5 VA

PL

Instrukcje bezpieczeństwa:

Upewnij się, że dokładnie przeczytałeś i zrozumiałeś instrukcje zawarte w tym dokumencie przed zainstalowaniem lub użyciem produktu zgodnie ze schematem instalacji/okablowania (jeśli dotyczy). Zachowaj ten dokument do przyszłego użytku i używaj produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie. Jakiekolwiek użycie produktu inne niż opisane w niniejszej instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub obrażenia użytkownika (np. zwarcie, pożar lub porażenie prądem elektrycznym). Zawsze wyłączaj zasilanie przed instalacją, konserwacją lub wymianą. Odłącz produkt od źródła zasilania w przypadku wystąpienia problemów. Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzeń. Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest uszkodzona lub wadliwa. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt. Jeśli prace muszą być wykonywane przy liniach wysokiego napięcia, muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Upewnij się, że produkt ma odpowiednią wentylację podczas użytkowania. Nigdy nie przykrywaj urządzenia elektrycznego (LED) podczas pracy, ponieważ generuje ono ciepło i może spowodować uszkodzenie. Diody LED mogą być bardzo jasne i powodować poważne uszkodzenia wzroku – nigdy nie patrz bezpośrednio w źródło światła! Jeśli produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego i/lub zewnętrznego, jest to wskazane na produkcie/komponentach lub w instrukcji. Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Gwarancja i serwis posprzedażowy:

Nasze produkty 123LED- podlegają rygorystycznym normom jakości i są regularnie sprawdzane pod kątem właściwości technicznych i funkcji przez niezależne instytuty badawcze. Udzielamy 24-miesięcznej gwarancji na ten produkt, pod warunkiem, że był on używany, instalowany i konserwowany zgodnie z przeznaczeniem. Pełne warunki gwarancji dotyczące naszych produktów 123LED- oraz dalsze informacje można znaleźć na naszej stronie głównej. Jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy lub masz uwagi bądź sugestie, odwiedź www.123LED.nl lub skontaktuj się z nami bezpośrednio.

Instrukcje konserwacji i kontroli:

Inspekcja wizualna: Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń, przebarwień, kurzu lub korozji. Czyść zewnętrzną część miękką, wilgotną ściereczką. Nie używaj detergentów, środków ściernych ani ściereczek z mikrofibry. Nie czyść wnętrza.
Połączenia elektryczne: Sprawdź, czy połączenia elektryczne są pewne i wolne od korozji. Poluzowane styki mogą powodować usterki lub zagrożenia.
Chłodzenie i wentylacja: Upewnij się, że jest zapewniony odpowiedni przepływ powietrza i chłodzenie. Nie blokuj żadnych elementów.
Zasilanie i okablowanie: Sprawdź kable pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Wymień je, jeśli to konieczne. Używaj wyłącznie części zatwierdzonych przez producenta.
Testy funkcjonalne: Okresowo sprawdzaj działanie produktu (w tym, jeśli dotyczy, dodatkowe funkcje, takie jak ściemnianie lub zmiana koloru).
Wymiana komponentów i naprawy: Tylko wykwalifikowany personel może wymieniać diody LED lub komponenty elektroniczne.
Bezpieczeństwo: Zawsze odłącz zasilanie przed konserwacją lub kontrolą.

Instrukcje dotyczące utylizacji:
Ogólne informacje dotyczące utylizacji

Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Ich komponenty muszą być poddane recyklingowi lub utylizowane oddzielnie, ponieważ mogą być toksyczne i niebezpieczne. Niewłaściwa utylizacja komponentów może spowodować trwałe szkody w środowisku. Szczegóły regulują odpowiednie przepisy krajowe. Symbol na produkcie, instrukcji obsługi i/lub opakowaniu odnosi się do tych regulacji. Oddzielając, poddając recyklingowi i utylizując stare urządzenia, przyczyniasz się znacząco do ochrony naszego środowiska.
Wymienne baterie i lampy muszą zostać usunięte z urządzenia elektrycznego/elektronicznego przed oddaniem go do recyklingu i muszą być dostarczone oddzielnie.

Instrukcje dotyczące utylizacji dla:

-Opraw z wymiennym źródłem światła: Usuń źródło światła z lampy i oddaj je osobno do recyklingu (punkt zbiórki elektroodpadów). Jeśli zarówno źródło światła, jak i otaczający produkt (np. obudowa oprawy) mają być utylizowane, muszą być oddane osobno. W razie potrzeby sprawdź, czy lampa może zostać naprawiona (np. poprzez wymianę źródła światła), aby uniknąć niepotrzebnych elektroodpadów.
Opraw z trwale zainstalowanym źródłem światła: Źródło światła nie może być wymienione. Proszę poddać recyklingowi cały produkt.
Opraw z oddzielnym / wymiennym zasilaczem: W razie potrzeby sprawdź, czy lampa może zostać naprawiona (np. poprzez wymianę zasilacza), aby uniknąć niepotrzebnych elektroodpadów. Jeśli nie jest możliwa wymiana jednostki zasilającej, poddaj recyklingowi cały produkt.
Opraw z wbudowaną/niewymienną jednostką zasilającą: Jednostka zasilająca nie może być wymieniona. Proszę poddać recyklingowi cały produkt.

Dla dobra środowiska!

Ze względu na zrównoważony rozwój można uniknąć dużych ilości elektroodpadów poprzez wymianę źródeł światła i innych komponentów (np. zasilaczy). Dlatego sprawdź, czy dostępne są wymienne źródła światła lub inne wymienne komponenty. Zazwyczaj mogą one zostać dostarczone szybko i bezpłatnie w okresie gwarancyjnym.

Instrukcja obsługi musi być przekazana osobom trzecim w przypadku przekazania całego produktu.

Części zamienne są dostępne przez okres 12 miesięcy od daty zakupu danego produktu.

ES Art. n.º: LDR02614, LDR02615

100W Regulador de suelo (Trailing Edge)

Fabricante/Importador 123led B.V.

Lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

Uso previsto

Este regulador está destinado exclusivamente al uso en interiores y para:
· Lámparas LED (filamento) regulables (máx. 90W @PF0,9);
· Lámparas LED de baja tensión combinadas con controladores LED regulables (DC) (100W máx.);
· Lámparas incandescentes y halógenas (230V, máx. 100W);
· Lámparas halógenas de 12V combinadas con transformadores electrónicos regulables (AC) (100W máx.).
Transformadores electrónicos para iluminación de baja tensión

⚠ **Utilice únicamente lámparas que sean expresamente compatibles con la regulación por corte de fase descendente (TE).**

No apto para

* Lámparas no regulables
* Sistemas de control como 0-10 V, DALI, etc. (este regulador utiliza regulación por corte de fase descendente)
* Motores de CA o cargas inductivas elevadas no destinadas a iluminación

⚠ **El uso fuera de las aplicaciones especificadas puede provocar daños o situaciones peligrosas.**

Instrucciones de seguridad

La instalación debe ser realizada únicamente por personal eléctrico cualificado de acuerdo con las normas nacionales.
Desconecte siempre la alimentación de red antes de la instalación o el mantenimiento.
Antes de la puesta en marcha, compruebe que la carga conectada se encuentra dentro de los valores especificados.
Apto únicamente para uso en interiores (IP20).
Evite las zonas húmedas.
Utilice un cableado adecuado y un correcto alivio de tensión, y asegúrese de que todos los tornillos de los terminales estén bien apretados.

Cableado e instalación

Instalación básica

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Retire el interruptor de cable existente (si lo hay) o corte el cable en la posición de instalación deseada. Pele aproximadamente 5 mm del aislamiento de cada conductor.
3. Abra el regulador de suelo retirando los cuatro tornillos de la tapa inferior.
4. Conxwnect el cableado según el diagrama de conexiones:
INPUT L: Cable marrón (fase) procedente del enchufe de red.
INPUT N: Cable azul (neutro) procedente del enchufe de red.
LAMP L1: Cable marrón (fase) hacia la lámpara.
LAMP N1: Cable azul (neutro) hacia la lámpara.
Asegúrese de que aproximadamente 2 mm de la cubierta del cable queden dentro de la carcasa para garantizar un correcto alivio de tensión.
Apriete firmemente todos los tornillos de los terminales.
5. Vuelva a colocar la tapa y apriete los cuatro tornillos.
6. Conecte el enchufe a la toma de corriente y verifique el funcionamiento correcto.

Puesta en marcha y ajustes

Encienda la lámpara utilizando el regulador.
Compruebe que la regulación sea suave en todo el rango de ajuste.
Compruebe un funcionamiento estable sin parpadeos.
Si el regulador funciona correctamente, coloque las dos pegatinas antideslizantes en forma de media luna sobre los tornillos
situados en la parte inferior del regulador.

Uso

El regulador de suelo se maneja mediante el pulsador integrado.
1× pulsación corta = ENCENDIDO/APAGADO
Mantener pulsado = aumentar el brillo.
Soltar y volver a mantener pulsado = disminuir el brillo.
El regulador recuerda el último nivel de brillo. Tras una interrupción del suministro eléctrico, la memoria se borra y el regulador se inicia con el brillo máximo.

Especificaciones técnicas

Tabla 1

Parámetro	Valor
Tensión de entrada	220-240 VAC, 50/60 Hz
Modo de regulación	TE (corte de fase descendente)
Protección contra sobrecarga/cortocircuito mediante fusible/protección térmica	Sí (protección térmica con rearme automático)
Temperatura de funcionamiento	-10 – 40 °C
Grado de protección IP	IP20
Material de la carcasa	Plástico
Dimensiones (a × h × p)	80 × 80 × 21 mm

Carga máx.

Tabla 2

	Corte de fase descendente
LED	90W @PF0,9 50W @PF0,5
HV	100W
LV	100W
Carga mín.	3W

Resolución de problemas

Tabla 3

Problema	Causa	Solución
Sin luz	Cableado incorrecto, fusible fundido	Comprobar LIN/LOUT y los fusibles
Regulación limitada	Potencia LED/PF fuera de especificación	Comprobar potencia/PF, ajustar el número de lámparas
El regulador se apaga	Sobrecarga o sobretemperatura	Reducir la carga conectada; asegurar una ventilación adecuada

⚠ **Reducción de la potencia conectada por el factor de potencia:** Al calcular la carga LED conectada del regulador, tenga en cuenta el factor de potencia de la iluminación LED regulable. Véase el cálculo aproximado a continuación. (Tabla 2)

POTENCIA NOMINAL = NÚMERO DE FUENTES LED × POTENCIA NOMINAL LED / FACTOR DE POTENCIA

Tabla 4

Ejemplo: 10 lámparas × (5W por lámpara / 0,8 Factor de potencia) = 62,5 VA

ES

Instrucciones de seguridad:

Asegúrese de haber leído y comprendido completamente las instrucciones de este documento antes de instalar o utilizar el producto de acuerdo con el esquema de instalación/cableado (si corresponde). Conserve este documento para uso futuro y utilice el producto solo como se describe en este documento. Cualquier uso del producto distinto al descrito en este manual puede dañar el producto o causar lesiones al usuario (por ejemplo, cortocircuito, incendio o descarga eléctrica). Desconecte siempre la alimentación antes de la instalación, el mantenimiento o la sustitución. Desconecte el producto de la fuente de alimentación si se presentan problemas. No deje caer el producto y evite impactos. No utilice el producto si alguna de sus partes está dañada o defectuosa. Sustituya inmediatamente un producto dañado o defectuoso. Si es necesario realizar trabajos en líneas eléctricas de alta tensión, estos deben ser realizados por un electricista cualificado para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Asegúrese de que el producto esté adecuadamente ventilado durante su uso. Nunca cubra un dispositivo eléctrico (LED) durante su funcionamiento ya que genera calor y puede causar daños. Los LED pueden ser extremadamente brillantes y causar graves daños oculares: ¡nunca mire directamente a la fuente de luz! Si un producto está destinado únicamente para uso en interiores y/o exteriores, esto se indica en el producto/los componentes o en el manual. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y los animales.

Garantía y servicio posventa:

Nuestros productos 123LED- están sujetos a estrictos estándares de calidad y son revisados regularmente en cuanto a sus propiedades técnicas y funciones por institutos de prueba independientes. Ofrecemos una garantía de 24 meses para este producto, siempre que haya sido utilizado, instalado y mantenido según lo previsto. Los términos completos de la garantía de nuestros productos 123LED- y más información se pueden encontrar en nuestra página principal. Si necesita más ayuda o tiene comentarios o sugerencias, visite **www.123LED.nl** o contáctenos directamente.

Instrucciones de mantenimiento e inspección:

Inspección visual: Inspeccione regularmente el producto en busca de daños, decoloración, polvo o corrosión. Limpie el exterior con un paño suave y húmedo. No utilice detergentes, abrasivos ni paños de microfibra. No limpie el interior.
Conexiones eléctricas: Verifique que las conexiones eléctricas sean seguras y estén libres de corrosión. Los contactos sueltos pueden causar fallos o riesgos.
Refrigeración y ventilación: Asegúrese de que haya un flujo de aire y una refrigeración adecuados. No bloquee ningún componente.
Suministro de energía y cableado: Inspeccione los cables en busca de daños o desgaste. Sustitúyalos si es necesario. Utilice solo piezas aprobadas por el fabricante.
Pruebas funcionales: Pruebe periódicamente el funcionamiento del producto (incluyendo, si corresponde, funciones adicionales como regulación o cambio de color).
Reemplazo de componentes y reparaciones: Solo personal cualificado puede reemplazar LED o componentes electrónicos.
Seguridad: Desconecte siempre la alimentación antes de realizar el mantenimiento o la inspección.

Instrucciones de eliminación:
Información general sobre la eliminación

De acuerdo con la Directiva europea WEEE, los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o eliminarse por separado, ya que pueden ser tóxicos y peligrosos. La eliminación inadecuada de los componentes puede causar daños permanentes al medio ambiente. Los detalles están regulados por la legislación nacional correspondiente. El símbolo en el producto, las instrucciones de uso y/o el embalaje se refiere a estas normativas. Al separar, reciclar y desechar los aparatos antiguos, contribuye significativamente a proteger nuestro medio ambiente. Las baterías y lámparas reemplazables deben retirarse del producto eléctrico/electrónico antes de devolverlo para su reciclaje y deben entregarse por separado.

Instrucciones de eliminación para:

-Luminarias con fuente de luz reemplazable:
Retire la fuente de luz de la lámpara y entréguela por separado para su reciclaje (punto de recogida de residuos electrónicos). Si tanto la fuente de luz como el producto circundante (por ejemplo, la carcasa de la luminaria) van a desecharse, la fuente de luz y el producto circundante deben entregarse por separado. Si es necesario, verifique si la lámpara puede repararse (por ejemplo, sustituyendo la fuente de luz) para evitar residuos electrónicos innecesarios.
Luminarias con fuente de luz permanentemente instalada: La fuente de luz no se puede reemplazar. Recicle todo el producto.
Luminarias con fuente de alimentación separada / reemplazable:
Si es necesario, verifique si la lámpara puede repararse (por ejemplo, sustituyendo la fuente de alimentación) para evitar residuos electrónicos innecesarios. Si no es posible reemplazar la unidad de alimentación, recicle todo el producto.
Luminarias con unidad de alimentación integrada/no intercambiable: La unidad de alimentación no se puede reemplazar. Recicle todo el producto.

¡Por el bien del medio ambiente!

Desde una perspectiva de sostenibilidad, se pueden evitar grandes cantidades de residuos electrónicos reemplazando fuentes de luz y otros componentes (por ejemplo, fuentes de alimentación). Por lo tanto, verifique si hay disponibles fuentes de luz de repuesto u otros componentes reemplazables. Estos generalmente pueden estar disponibles de forma rápida y gratuita durante el período de garantía.

El manual debe entregarse a terceros si se transfiere el producto completo.

Las piezas de repuesto están disponibles por un período de 12 meses a partir de la fecha de compra del producto en cuestión.

SE Art.nr.: LDR02614, LDR02615

100W Golvdimmer (Bakkantsdimmer)

Tillverkare/Importör 123led B.V.

Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida bruk.

Avsedd användning

Denna dimmer är endast avsedd för inomhusbruk och för dimbara:
· Dimbara LED-(filament)lampor (max. 90W @PF0,9);
· Lågspännings-LED-lampor i kombination med dimbara LED-drivdon (DC) (max. 100W);
· Glöd- och halogenlampor (230V, max. 100W);
· 12V-halogenlampor i kombination med dimbara elektroniska transformatorer (AC) (max. 100W).
Elektroniska transformatorer för lågspänningsbelysning

⚠ **Använd endast lampor som uttryckligen är avsedda för bakkantsdimmer (TE).**

Inte lämplig för

* Icke dimbara lampor
* Styrsystem som 0-10 V, DALI etc. (denna dimmer använder bakkantsdimmerteknik)
* AC-motorer eller tunga induktiva laster som inte är avsedda för belysning

⚠ **Användning utanför de angivna användningsområdena kan leda till skador eller fara.**

Säkerhetsanvisningar

Installation får endast utföras av behörig elektriker enligt nationella föreskrifter.
Bryt alltid nätspänningen före installation eller underhåll.
Kontrollera före idrifttagning att den anslutna lasten ligger inom de angivna värdena.
Endast avsedd för inomhusbruk (IP20).
Undvik fuktiga utrymmen.
Använd korrekt kabeldragning och dragavlastning och säkerställ att alla anslutningsskruvar är ordentligt åtdragna.

Kabeldragning och installation

Grundinstallation

1. Dra ur stickproppen ur vägguttaget.
2. Ta bort den befintliga sladdströmbrytaren (om sådan finns) eller klipp kabeln på önskad installationsplats. Avisolera cirka 5 mm av varje ledare.
3. Öppna golvdimmern genom att ta bort de fyra skruvarna från bottenplattan.
4. Conxwnect ledningarna enligt kopplingsschemat:
INPUT L: Brun fasledare från nätstickproppen.
INPUT N: Blå neutralledare från nätstickproppen.
LAMP L1: Brun fasledare till lampan.
LAMP N1: Blå neutralledare till lampan.
Se till att cirka 2 mm av kabelmanteln sitter inne i höljet för korrekt dragavlastning.
Dra åt alla anslutningsskruvar ordentligt.
5. Sätt tillbaka locket och dra åt de fyra skruvarna.
6. Sätt i stickproppen i vägguttaget och kontrollera att dimmern fungerar korrekt.

Idrifttagning och inställningar

Slå på lampan med dimmern.
Kontrollera att dimringen sker jämnt över hela reglerområdet.
Kontrollera att funktionen är stabil utan flimmer.
Om dimmern fungerar korrekt, placera de två halvmåneformade halkskyddsetiketterna över skruvarna
på dimmerns undersida.

Användning

Golvdimmern styrs med den integrerade tryckknappen.
1× kort tryck = PÅ/AV
Håll intryckt = öka ljusstyrkan.
Släpp och håll intryckt igen = minska ljusstyrkan.
Dimmern kommer ihåg den senast inställda ljusstyrkan.
Efter ett strömavbrott raderas minnet och dimmern startar med maximal ljusstyrka.

Tekniska specifikationer

Tabell 1

Parameter	Värde
Ingångsspänning	220-240 VAC, 50/60 Hz
Dimningsläge	TE (bakkantsstyrning)
Överbelastnings-/kortslutningsskydd via säkring/temperaturskydd	Ja (temperaturskydd med automatisk återställning)
Drifttemperatur	-10 – 40 °C
IP-klassning	IP20
Höljesmaterial	Plast
Mått (b × h × d)	80 × 80 × 21 mm

Max. belastning

Tabell 2

	Bakkantsstyrning
LED	90W @PF0,9 50W @PF0,5
HV	100W
LV	100W
Min. belastning	3W

Felsökning

Tabell 3

Problem	Orsak	Lösning
Inget ljus	Felaktig kabeldragning, säkringen har löst ut	Kontrollera LIN/LOUT och säkringar
Begränsad dimring	LED-effekt/PF utanför specifikation	Kontrollera effekt/PF, justera antalet lampor
Dimmern stängs av	Överbelastning eller övertemperatur	Minska ansluten belastning; säkerställ tillräcklig ventilation

⚠ **Minskning av ansluten effekt på grund av effektfaktor:** Vid beräkning av LED-ansluten last för dimmern, ta hänsyn till effektfaktorn för den dimbara LED-belysningen. Se den ungefärliga beräkningen nedan.

MÄRKEFFEKT = ANTAL LED-LJUSKÄLLOR × MÄRKEFFEKT LED / EFFEKTFAKTOR

Tabell 4

Exempel: 10 lampor × (5W per lampa / 0,8 Effektfaktor) = 62,5 VA

SE

Säkerhetsanvisningar:

Säkerställ att du noggrant har läst och förstått instruktionerna i detta dokument innan du installerar eller använder produkten enligt installations-/kopplingsschemat (om tillämpligt). Spara detta dokument för framtida bruk och använd produkten endast på det sätt som beskrivs i detta dokument. All användning av produkten på annat sätt än vad som beskrivs i denna manual kan orsaka skador på produkten eller skada användaren (t.ex. kortslutning, brand eller elchock). Stäng alltid av strömmen före installation, underhåll eller byte. Koppla bort produkten från strömkällan om problem uppstår. Släpp inte produkten och undvik stötar. Använd inte produkten om någon del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt. Om arbete måste utföras på högspänningsledningar ska detta utföras av en behörig elektriker för att minska risken för elchock. Se till att produkten har tillräcklig ventilation under användning. Täck aldrig en elektrisk (LED) enhet under användning eftersom den genererar värme och kan orsaka skador. Lysdioder kan vara mycket ljusa och orsaka allvarliga ögonskador - titta aldrig direkt in i ljuskällan! Om produkten är avsedd endast för inomhus- och/eller utomhusbruk anges detta på produkten/komponenterna eller i manualen. Förvara produkten utom räckhåll för barn och djur.

Garanti och kundservice:

Våra 123LED--produkter omfattas av strikta kvalitetsstandarder och kontrolleras regelbundet av oberoende testinstitut avseende tekniska egenskaper och funktioner. Vi lämnar 24 månaders garanti på denna produkt, förutsatt att den har använts, installerats och underhållits enligt anvisningarna. Fullständiga garantivillkor för våra 123LED--produkter samt mer information finns på vår hemsida. Om du behöver ytterligare hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.123LED.nl eller kontakta oss direkt.

Underhålls- och inspektionsanvisningar:

Visuell inspektion: Inspektera produkten regelbundet för skador, missfärgning, damm eller korrosion. Rengör utsidan med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel, slipmedel eller mikrofiberdukar. Rengör inte insidan.
Elektriska anslutningar: Kontrollera att de elektriska anslutningarna är säkra och fria från korrosion. Lösa kontakter kan orsaka fel eller risker.
Kylning och ventilation: Säkerställ att det finns tillräckligt luftflöde och kylning. Blockera inte några komponenter.
Strömförsörjning och kablage: Inspektera kablarna för skador eller slitage. Byt ut dem om det behövs. Använd endast delar som är godkända av tillverkaren.
Funktionstester: Testa regelbundet produktens funktion (inklusive, om tillämpligt, extra funktioner såsom dimning eller färgändring).
Komponentbyte och reparationer: Endast behörig personal får byta lysdioder eller elektroniska komponenter.
Säkerhet: Koppla alltid bort strömmen före underhåll eller inspektion.

Kassationsanvisningar:
Allmän information om kassering

Enligt det europeiska WEEE-direktivet får elektriska och elektroniska enheter inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Deras komponenter måste återvinnas eller kasseras separat eftersom de kan vara giftiga och farliga. Felaktig kassering av komponenter kan orsaka permanent skada på miljön. Detaljer regleras av respektive nationell lagstiftning. Symbolen på produkten, bruksanvisningen och/eller förpackningen hänvisar till dessa bestämmelser. Genom att separera, återvinna och kassera gamla apparater bidrar du avsevärt till att skydda vår miljö.
Utbytbara batterier och lampor måste tas bort från den elektriska/elektroniska produkten innan den återlämnas för återvinning och måste lämnas in separat.

Kassationsanvisningar för:

-Armaturer med utbytbar ljuskälla:
Ta bort ljuskällan från lampan och lämna in den separat för återvinning (insamling av elektronikavfall). Om både ljuskällan och den omgivande produkten (t.ex. armaturhuset) ska kasseras måste ljuskällan och den omgivande produkten lämnas separat. Kontrollera vid behov om lampan kan repareras (t.ex. genom att byta ljuskällan) för att undvika onödigt elektronikavfall.
Armaturer med fast installerad ljuskälla: Ljuskällan kan inte bytas ut. Återvinn hela produkten.
Armaturer med separat / utbytbar strömförsörjning:
Kontrollera vid behov om lampan kan repareras (t.ex. genom att byta strömförsörjningen) för att undvika onödigt elektronikavfall. Om det inte är möjligt att byta strömförsörjningsenheten, återvinn hela produkten.
Armaturer med integrerad/icke utbytbar strömförsörjningsenhet: Strömförsörjningsenheten kan inte bytas ut. Återvinn hela produkten.

För miljöns skull!

Ur ett hållbarhetsperspektiv kan stora mängder elektronikavfall undvikas genom att byta ut ljuskällor och andra komponenter (t.ex. strömförsörjningar). Kontrollera därför om utbytbara ljuskällor eller andra utbytbara komponenter finns tillgängliga. Dessa kan vanligtvis göras tillgängliga för dig snabbt och kostnadsfritt under garantitiden.

Bruksanvisningen måste överlämnas till tredje part om hela produkten överlåts.

Ersättningsdelar finns tillgängliga under en period av 12 månader från inköpsdatumet för den berörda produkten.

GR Κωδ. προϊόντος: LDR02614, LDR02615

100W Επιδαπέδιος ροοστάτης (Trailing Edge)

Κατασκευαστής/Εισαγωγέας 123led B.V.

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτός ο ροοστάτης προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και για:
• Ρυθμιζόμενες λάμπες LED (filament) (μέγ. 90W @PF0,9);
• Λάμπες LED χαμηλής τάσης σε συνδυασμό με ρυθμιζόμενους οδηγούς LED (DC) (μέγ. 100W);
• Λάμπες πυρακτώσεως και αλογόνου (230V, μέγ. 100W);
• Λάμπες αλογόνου 12V σε συνδυασμό με ρυθμιζόμενους ηλεκτρονικούς μετασχηματιστές (AC) (μέγ. 100W).
Ηλεκτρονικοί μετασχηματιστές για φωτισμό χαμηλής τάσης

⚠ **Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες που είναι ρητά κατάλληλοι για ρύθμιση φωτεινότητας τύπου Trailing Edge (TE).**

Δεν είναι κατάλληλο για

* Μη ρυθμιζόμενους λαμπτήρες
* Συστήματα ελέγχου όπως 0–10 V, DALI κ.λπ. (αυτός ο ροοστάτης χρησιμοποιεί ρύθμιση φωτεινότητας Trailing Edge)
* Κινητήρες AC ή βαριά επαγωγικά φορτία που δεν προορίζονται για φωτισμό

⚠ **Η χρήση εκτός των καθορισμένων εφαρμογών μπορεί να προκαλέσει ζημιές ή κινδύνους.**

Οδηγίες ασφαλείας

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
Αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση ή τη συντήρηση.
Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε ότι το συνδεδεμένο φορτίο βρίσκεται εντός των καθορισμένων ορίων.
Κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους (IP20).
Αποφύγετε τους χώρους με υγρασία.
Χρησιμοποιήστε σωστή καλωδίωση και ανακούφιση τάσης και βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες των ακροδεκτών είναι καλά σφιγμένες.

Καλωδίωση και εγκατάσταση

Βασική εγκατάσταση

1. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε τον υπάρχοντα διακόπτη καλωδίου (εάν υπάρχει) ή κόψτε το καλώδιο στο επιθυμητό σημείο εγκατάστασης. Απογυμνώστε περίπου 5 mm μόνωσης από κάθε αγωγό.
3. Ανοίξτε τον επιδαπέδιο ροοστάτη αφαιρώντας τις τέσσερις βίδες του κάτω καλύμματος.
4. Conxwnect την καλωδίωση σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας:
INPUT L: Καφέ αγωγός (φάση) από το φις τροφοδοσίας.
INPUT N: Μπλε αγωγός (ουδέτερος) από το φις τροφοδοσίας.
LAMP L1: Καφέ αγωγός (φάση) προς το φωτιστικό.
LAMP N1: Μπλε αγωγός (ουδέτερος) προς το φωτιστικό.
Βεβαιωθείτε ότι περίπου 2 mm του εξωτερικού περιβλήματος του καλωδίου βρίσκονται μέσα στο περίβλημα για σωστή ανακούφιση τάσης.
Σφίξτε καλά όλες τις βίδες των ακροδεκτών.
5. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα και σφίξτε τις τέσσερις βίδες.
6. Συνδέστε το φις στην πρίζα και ελέγξτε τη σωστή λειτουργία.

Θέση σε λειτουργία και ρυθμίσεις

Ενεργοποιήστε το φωτιστικό χρησιμοποιώντας τον ροοστάτη.
Ελέγξτε ότι η ρύθμιση φωτεινότητας είναι ομαλή σε όλο το εύρος.
Ελέγξτε ότι λειτουργεί σταθερά χωρίς τρεμόπαιγμα.
Εάν ο ροοστάτης λειτουργεί σωστά, τοποθετήστε τα δύο αυτοκόλλητα αντιολίσθησης σε σχήμα ημισελήνου πάνω από τις βίδες
στην κάτω πλευρά του ροοστάτη.

Χρήση

Ο επιδαπέδιος ροοστάτης λειτουργεί μέσω του ενσωματωμένου κουμπιού.
1× σύντομο πάτημα = ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
Παρατεταμένο πάτημα = αύξηση φωτεινότητας.
Αφήστε και πατήστε ξανά παρατεταμένα = μείωση φωτεινότητας.
Ο ροοστάτης αποθηκεύει το τελευταίο επίπεδο φωτεινότητας.
Μετά από διακοπή ρεύματος, η μνήμη διαγράφεται και ο ροοστάτης εκκινεί με μέγιστη φωτεινότητα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας 1

Παράμετρος	Τιμή
Τάση εισόδου	220–240 VAC, 50/60 Hz
Λειτουργία ρύθμισης φωτεινότητας	TE (αποκοπή τέλους φάσης)
Προστασία υπερφόρτωσης/βραχυκυκλώματος μέσω ασφάλειας/θερμικής προστασίας	Ναι (θερμική προστασία με αυτόματη επαναφορά)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 – 40 °C
Βαθμός προστασίας IP	IP20
Υλικό περιβλήματος	Πλαστικό
Διαστάσεις (π × υ × β)	80 × 80 × 21 mm

Μέγ. φορτίο

Πίνακας 2

	αποκοπή τέλους φάσης
LED	90W @PF0,9 50W @PF0,5
HV	100W
LV	100W
Ελάχ. φορτίο	3W

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πίνακας 3

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Δεν ανάβει	Λανθασμένη καλωδίωση, καμένη ασφάλεια	Ελέγξτε τα LIN/LOUT και τις ασφάλειες
Περιορισμένη ρύθμιση φωτεινότητας	Ισχύς LED/PF εκτός προδιαγραφών	Ελέγξτε την ισχύ/PF, προσαρμόστε τον αριθμό των λαμπτήρων
Ο ροοστάτης απενεργοποιείται	Υπερφόρτωση ή υπερθέρμανση	Μειώστε το συνδεδεμένο φορτίο· εξασφαλίστε επαρκή αερισμό

⚠ Μείωση της συνδεδεμένης ισχύος λόγω του συντελεστή ισχύος: Κατά τον υπολογισμό του συνδεδεμένου φορτίου LED του ροοστάτη, λάβετε υπόψη τον συντελεστή ισχύος του ρυθμιζόμενου φωτισμού LED. Δείτε τον παρακάτω γενικό υπολογισμό.

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΙΣΧΥΣ = ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΗΓΩΝ LED × ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΙΣΧΥΣ LED / ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

Παράδειγμα: 10 λάμπες × (5W ανά λάμπα / 0,8 Συντελεστής ισχύος) = 62,5 VA

Πίνακας 4

GR

Οδηγίες ασφαλείας:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει πλήρως τις οδηγίες αυτού του εγγράφου πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν σύμφωνα με το διάγραμμα εγκατάστασης/καλωδίωσης (εάν ισχύει). Κρατήστε αυτό το έγγραφο για μελλοντική χρήση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό το έγγραφο. Οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος διαφορετική από αυτήν που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή τραυματισμό του χρήστη (π.χ. βραχυκύκλωμα, φωτιά ή ηλεκτροπληξία). Απενεργοποιείτε πάντα την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση, τη συντήρηση ή την αντικατάσταση. Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος εάν παρουσιαστούν προβλήματα. Μην ρίχνετε το προϊόν και αποφύγετε τα χτυπήματα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό. Αντικαταστήστε αμέσως ένα κατεστραμμένο ή ελαττωματικό προϊόν. Εάν πρέπει να πραγματοποιηθούν εργασίες σε γραμμές υψηλής τάσης, πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν αερίζεται επαρκώς κατά τη χρήση. Μην καλύπτετε ποτέ μια ηλεκτρική (LED) συσκευή κατά τη χρήση, καθώς παράγει θερμότητα και μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Τα LED μπορεί να είναι εξαιρετικά φωτεινά και να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη στα μάτια – μην κοιτάζετε ποτέ απευθείας στην πηγή φωτός! Εάν το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική και/ή εξωτερική χρήση, αυτό αναφέρεται στο προϊόν/στα εξαρτήματα ή στο εγχειρίδιο. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και ζώα.

Εγγύηση και εξυπηρέτηση μετά την πώληση:

Τα προϊόντα μας 123LED- υπόκεινται σε αυστηρά πρότυπα ποιότητας και ελέγχονται τακτικά για τις τεχνικές τους ιδιότητες και λειτουργίες από ανεξάρτητα ινστιτούτα δοκιμών. Παρέχουμε 24μηνη εγγύηση για αυτό το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιήθηκε, εγκαταστάθηκε και συντηρήθηκε όπως προβλέπεται. Οι πλήρεις όροι εγγύησης για τα προϊόντα 123LED- και περισσότερες πληροφορίες βρίσκονται στην ιστοσελίδα μας. Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή έχετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.123LED.nl ή επικοινωνήστε μαζί μας απευθείας.

Οδηγίες συντήρησης και επιθεώρησης:

Οπτική επιθεώρηση: Επιθεωρείτε τακτικά το προϊόν για ζημιές, αποχρωματισμό, σκόνη ή διάβρωση. Καθαρίστε το εξωτερικό με ένα μαλακό, υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, λειαντικά ή πανιά μικροϊνών. Μην καθαρίζετε το εσωτερικό.
Ηλεκτρικές συνδέσεις: Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι ασφαλείς και χωρίς διάβρωση. Οι χαλαρές επαφές μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες ή κινδύνους.
Ψύξη και αερισμός: Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα και ψύξη. Μην μπλοκάρετε κανένα εξάρτημα.
Τροφοδοσία και καλωδίωση: Ελέγξτε τα καλώδια για ζημιές ή φθορά. Αντικαταστήστε τα εάν είναι απαραίτητο. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
Λειτουργικές δοκιμές: Ελέγχετε περιοδικά τη λειτουργία του προϊόντος (συμπεριλαμβανομένων, εάν ισχύει, πρόσθετων λειτουργιών όπως η ρύθμιση φωτεινότητας ή η αλλαγή χρώματος).
Αντικατάσταση εξαρτημάτων και επισκευές: Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να αντικαταστήσει LED ή ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
Ασφάλεια: Αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος πριν από συντήρηση ή επιθεώρηση.

Οδηγίες απόρριψης:
Γενικές πληροφορίες για την απόρριψη

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία WEEE, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα εξαρτήματά τους πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται χωριστά, καθώς μπορεί να είναι τοξικά και επικίνδυνα. Η ακατάλληλη απόρριψη εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στο περιβάλλον. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται από την εκάστοτε εθνική νομοθεσία. Το σύμβολο στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης και/ή στη συσκευασία αναφέρεται σε αυτούς τους κανονισμούς. Με τον διαχωρισμό, την ανακύκλωση και την απόρριψη παλαιών συσκευών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.
Οι μπαταρίες και οι λάμπες που μπορούν να αντικατασταθούν πρέπει να αφαιρούνται από την ηλεκτρική/ηλεκτρονική συσκευή πριν επιστραφούν για ανακύκλωση και πρέπει να παραδίδονται ξεχωριστά.

Οδηγίες απόρριψης για:

-Φωτιστικά με αντικαταστάσιμη πηγή φωτός:
Αφαιρέστε την πηγή φωτός από το φωτιστικό και παραδώστε την χωριστά για ανακύκλωση (σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων). Εάν τόσο η πηγή φωτός όσο και το περιβάλλον προϊόν (π.χ. το περίβλημα του φωτιστικού) πρόκειται να απορριφθούν, η πηγή φωτός και το περιβάλλον προϊόν πρέπει να παραδοθούν χωριστά. Εάν χρειάζεται, ελέγξτε αν το φωτιστικό μπορεί να επισκευαστεί (π.χ. αντικαθιστώντας την πηγή φωτός) για να αποφύγετε περιττά ηλεκτρονικά απόβλητα.
Φωτιστικά με μόνιμα εγκατεστημένη πηγή φωτός: Η πηγή φωτός δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Ανακυκλώστε ολόκληρο το προϊόν.
Φωτιστικά με ξεχωριστή / αντικαταστάσιμη παροχή ρεύματος:
Εάν χρειάζεται, ελέγξτε αν το φωτιστικό μπορεί να επισκευαστεί (π.χ. αντικαθιστώντας την παροχή ρεύματος) για να αποφύγετε περιττά ηλεκτρονικά απόβλητα. Εάν δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση της μονάδας τροφοδοσίας, ανακυκλώστε ολόκληρο το προϊόν.
Φωτιστικά με ενσωματωμένη/μη αντικαταστάσιμη μονάδα τροφοδοσίας: Η μονάδα τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Ανακυκλώστε ολόκληρο το προϊόν.

Για το καλό του περιβάλλοντος!

Από την άποψη της βιωσιμότητας, μπορεί να αποφευχθεί η δημιουργία μεγάλων ποσοτήτων ηλεκτρονικών αποβλήτων με την αντικατάσταση πηγών φωτός και άλλων εξαρτημάτων (π.χ. τροφοδοτικών). Επομένως, ελέγξτε αν υπάρχουν διαθέσιμες αντικαταστάσιμες πηγές φωτός ή άλλα αντικαταστάσιμα εξαρτήματα. Αυτά μπορούν συνήθως να σας διατεθούν γρήγορα και δωρεάν κατά την περίοδο εγγύησης.

Το εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να παραδίδεται σε τρίτους σε περίπτωση μεταβίβασης ολόκληρου του προϊόντος.

Τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για περίοδο 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς του συγκεκριμένου προϊόντος.

Warnings and confirmations ⚠

⚠
NL Waarschuwing! Risico op elektrische schokken.
EN Warning! Risk of electric shocks.
DE Achtung! Gefahr von elektrischen Schlägen.
FR Attention ! Risque de chocs électriques.
PL Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
ES ¡Advertencia! Riesgo de choques eléctricos.
SE Varning! Risk för elektriska stötar.
GR Προειδοποίηση! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

NL OPMERKING! Als het apparaat op een andere manier dan beschreven wordt geopend, vervalt de garantie
EN NOTE! If the device is opened in any way other than described, the warranty will be void
DE HINWEIS! Bei unsachgemäßer Öffnung des Geräts erlischt die Garantie
FR NOTE ! Si l'appareil est ouvert d'une autre manière que celle décrite, la garantie sera annulée
PL UWAGA! Jeśli urządzenie zostanie otwarte w sposób inny niż opisany, gwarancja zostanie unieważniona
ES ¡NOTA! Si el dispositivo se abre de alguna manera diferente a la descrita, la garantía quedará anulada
SE OBS! Om enheten öppnas på annat sätt än beskrivet upphör garantin att gälla
GR ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν το συσκευή ανοίξει με οποιονδήποτε άλλο τρόπο εκτός από αυτόν που περιγράφεται, η εγγύηση θα ακυρωθεί.

NL Uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
EN Device intended solely for indoor use.
DE Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
FR Appareil destiné uniquement à une utilisation en intérieur.
PL Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
ES Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
SE Enhet avsedd endast för inomhusbruk.
GR Συσκευή προορισμένη αποκλειστικά για εσωτερική χρήση.

NL Fase-afsnijding (TE) – Geeft aan dat het apparaat schakelt aan het einde van een sinusgolf.
EN Trailing edge (TE) – Indicates that the device switches at the end of a sine wave.
DE Phasenabschnitt (TE) – Bedeutet, dass das Gerät am Ende einer Sinuswelle schaltet.
FR Coupure de phase en fin (TE) – Indique que l'appareil commute à la fin d'une onde sinusoïdale.
PL Ściemnianie fazowe opadające (TE) – Oznacza, że urządzenie przełącza na końcu fali sinusoidalnej.
ES Corte de fase descendente (TE) – Indica que el dispositivo conmuta al final de una onda sinusoidal.
SE Bakkantsstyrning (TE) – Anger att enheten växlar vid slutet av en sinusvåg.
GR Αποκοπή τέλους φάσης (TE) – Υποδηλώνει ότι η συσκευή διακόπτει στο τέλος ενός ημιτόνου.

NL Overbelastingsbeveiliging – Bescherming tegen overbelasting; voorkomt schade bij te hoge belasting.
EN Overload protection – Protection against overload; prevents damage in case of excessive load.
DE Überlastschutz – Schutz vor Überlastung; verhindert Schäden bei zu hoher Belastung.
FR Protection contre les surcharges – Protège contre la surcharge ; évite les dommages en cas de charge excessive.
PL Zabezpieczenie przed przeciążeniem – Chroni przed przeciążeniem; zapobiega uszkodzeniom w przypadku zbyt dużego obciążenia.
ES Protección contra sobrecargas – Protección contra sobrecarga; evita daños en caso de carga excesiva.
SE Överbelastningsskydd – Skydd mot överbelastning; förhindrar skador vid för hög belastning.
GR Προστασία από υπερφόρτωση – Προστασία από υπερφόρτωση· αποτρέπει ζημιές σε περίπτωση υπερβολικού φορτίου.

NL Soft start – Apparaat start geleidelijk op, waardoor de belasting op de componenten wordt verminderd.
EN Soft start – Device starts up gradually, reducing the load on the components.
DE Softstart – Gerät startet allmählich, wodurch die Belastung der Komponenten verringert wird.
FR Démarrage progressif – L'appareil démarre progressivement, réduisant ainsi la charge sur les composants.
PL Miękki start – Urządzenie uruchamia się stopniowo, zmniejszając obciążenie komponentów.
ES Arranque suave – El dispositivo se inicia gradualmente, reduciendo la carga en los componentes.
SE Mjukstart – Enheten startar gradvis, vilket minskar belastningen på komponenterna.
GR Ήπια εκκίνηση – Η συσκευή ξεκινά σταδιακά, μειώνοντας το φορτίο στα εξαρτήματα.

CE
NL Dit product draagt de CE-Markering, wat bevestigt dat dit product voldoet aan de EU-veiligheids-, gezondheids- en milieubeschermingseisen.
EN This product carries the CE Mark, which confirms that this product complies with EU safety, health, and environmental protection requirements.
DE Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung, die bestätigt, dass dieses Produkt den EU-Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen entspricht.
FR Ce produit porte le marquage CE, ce qui confirme que ce produit est conforme aux exigences de sécurité, de santé et de protection de l'environnement de l'UE.
PL Ten produkt nosi znak CE, który potwierdza, że produkt ten spełnia wymagania UE dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
ES Este producto lleva el Marcado CE, lo cual confirma que este producto cumple con los requisitos de seguridad, salud y protección del medio ambiente de la UE.
SE Den här produkten bär CE-märket, vilket bekräftar att denna produkt uppfyller EU:s krav på säkerhet, hälsa och miljöskydd.
GR Αυτό το προϊόν φέρει το σήμα CE, το οποίο επιβεβαιώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ασφάλειας, υγείας και προστασίας του περιβάλλοντος της ΕΕ.

EU Declaration of Conformity
NL Compliance & juridische kennisgeving: De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.123led.nl
EN Compliance & legal notice: The EU Declaration of Conformity is available at www.123led.nl
DE Compliance & rechtlicher Hinweis: Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.123led.nl
FR Conformité et avis juridique : La déclaration UE de conformité est disponible sur www.123led.nl
PL Zgodność i informacja prawna: Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie www.123led.nl
ES Cumplimiento y aviso legal: La Declaración de Conformidad de la UE está disponible en www.123led.nl
SE Överensstämmelse och juridiskt meddelande: EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.123led.nl
GR Συμμόρφωση & νομική σημείωση: Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.123led.nl

NL Het artikel moet apart worden afgevoerd van huishoudelijk afval. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling volgens lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd artikel te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd te verminderen en mogelijke negatieve effecten op menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.
EN The item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.
DE Der Artikel sollte separat vom Hausmüll entsorgt werden. Der Artikel sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung zur Wiederverwertung abgegeben werden. Durch die Trennung eines gekennzeichneten Artikels vom Hausmüll tragen Sie dazu bei, das Volumen des Mülls, der an Verbrennungsanlagen oder Deponien geschickt wird, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.
FR L'article doit être jeté séparément des déchets ménagers. L'article doit être remis au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant un article marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés aux incinérateurs ou aux décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.
PL Przedmiot należy usuwać oddzielnie od odpadów komunalnych. Należy go przekazać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Oddzielając oznakowany przedmiot od odpadów komunalnych, pomagasz zmniejszyć ilość odpadów kierowanych do spalarni lub na składowiska oraz minimalizować potencjalny negatywny wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.
ES El artículo debe ser desechado por separado de los residuos domésticos. El artículo debe ser entregado para reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir el volumen de residuos enviado a incineradoras o vertederos y minimizar cualquier impacto negativo potencial en la salud humana y el medio ambiente.
SE Produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning i enlighet med lokala miljöföreskrifter för avfallshantering. Genom att separera en märkt produkt från hushållsavfallet bidrar du till att minska mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön.
GR Το αντικείμενο πρέπει να απορρίπτεται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Το αντικείμενο πρέπει να παραδίδεται για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τη διαχείριση αποβλήτων. Διαχωρίζοντας ένα σημειωμένο αντικείμενο από τα οικιακά απορρίμματα, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που αποστέλλονται για καύση ή ταφή και στην ελαχιστοποίηση τυχόν αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

123led B.V.
Koningsbeltweg 52
1329 AK Almere
Nederland
info@123led.nl

22 PAP

FR BOÎTE + MANUEL

FR Cet appareil et ses tubes LED se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !